

University of Miami Cuban Heritage Collection

Finding Aid - José Corrales Papers (CHC5149)

Generated by Access to Memory (AtoM) 2.4.0 Printed: May 21, 2018

Language of description: English

University of Miami Cuban Heritage Collection
Roberto C. Goizueta Pavilion
1300 Memorial Drive
Coral Gables
FL
United States
33146
Telephone: (305) 284-4900
Fax: (305) 284-4901
[Email: chc@miami.edu](mailto:chc@miami.edu)
<https://library.miami.edu/chc/>
<https://atom.library.miami.edu/index.php/chc5149>

José Corrales Papers

Table of contents

Summary information	3
Administrative history / Biographical sketch	3
Scope and content	4
Arrangement	4
Notes	4
Access points	5
Series descriptions	6
id154788, Works undated, [1950-2002],	6
id154789, Plays, undated, 1969-2000	6
id154887, Poems, undated, [1950-2002]	9
id154906, Others Works	9
id154949, Personal Papers, undated, 1965-2002	11
id154999, Subject Files, 1970-2002	12

Summary information

Repository:	University of Miami Cuban Heritage Collection
Title:	José Corrales Papers
ID:	CHC5149
Date:	1950-2002 (date of creation)
Physical description:	Boxes
Language:	English
Language:	Spanish
Dates of creation, revision and deletion:	
Note [generalNote]:	Other Information: Sponsor Note: This collection processed with the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and Board of County Commissioners. Rights Statement: The text of this webpage is available for modification and reuse under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported License and the GNU Free Documentation License (unversioned, with no invariant sections, front-cover texts, or back-cover texts).

Administrative history / Biographical sketch

Note

José Corrales is best known as a poet and playwright. Born in Guanabacoa, Cuba on October 20, 1937, he performed with Francisco Morin's Promoteo theater group in Havana and wrote for Bohemia and La Gaceta de Cuba.

He left Cuba in 1964 Mexico and settled in New York the following year. Corrales soon became active with the local Hispanic theater community, serving as literary advisor for Dumé Spanish Theatre and also working with INTAR Theatre, Centro Cultural Cubano, and the Latin American Theater Ensemble. He also directed the Spanish Drama Club at Mercy College.

Corrales authored about 25 plays, among them Las hetairas habaneras with Manuel Pereiras García, Un vals de Chopin, and Los tres Marios y Cuestión de santidad. His poetry appeared in various magazines

and anthologies in the United States and Spain. A large part of his works remain unpublished. José Corrales died in May 2002 in New York.

Scope and content

This collection consists of the works of Cuban poet, playwright, and critic José Corrales (1937-2002), including published and unpublished scripts, poems, essays, stories, criticism, editorials, and articles. It also includes programs for performances of his plays and personal papers such as personal and business correspondence, financial records, and research notes.

Notes

Title notes

Immediate source of acquisition

Gift of Evan Senreich, 2004 and Pedro Monge Rafuls, November 2010.

Arrangement

The José Corrales Papers are organized into three series.

Please see the Finding Aid/Inventory section of this guide for more detailed information.

Restrictions on access

This collection is open for research.

Conditions governing use

Requests to publish or display materials from this collection require written permission from the rights owner. Please, contact chc@miami.edu for more information.

Related material

The following scripts by others authors have been separated from the José Corrales Papers and added to the Cuban and Cuban-American Theater Collection (CHC5129):

Armand, José. *Mátame...!*, 1998

Cárdenas, Raúl de. *Anécdotas de una habanera*, 1987

Aquí no se baila el danzón, 1987

Arroz con mango, 1988

Así en Miami como en el cielo, 1985

El barbero de Mantilla, 1987

Las Carbonell, 1990

Dile a Fragancia que yo la quiero, 1985
En el barrio de Colón, 1985
A Family Remembrance, 1990
Luz Divina, Santera, espiritista de una a cinco, n.d.
Sucedió en la Habana, n.d.
Consuegra, Diosdado. La mansión del diablo sonriente, n.d.
Cruz, Migdalia. Miriam y las flores, 1990
Estorino, Abelardo. La casa vieja, [196...]
Alliano, Alina. In the Belly of The Tropics, 1991
Machado, Eduardo. The Modern Ladies of Guanabacoa, 1982
Martí, José. Abdala, [18...] (photocopy)
Monge Rafuls, Pedro, 1989
Angustias, 1992
No one ever leaves, n.d.
La oreja militar, 1995
Monte Huidobro, Matías. La madre y la guillotina, 1961
Su cara mitad, n.d.
Pereiras García, Manuel. Love's Madness, n.d.
Still Still, 1978
Rodríguez, Nelson. Vestido de novia, n.d.
Rosa, José de la. En otoño siempre llueve. n.d.
Shamsul Alan, Juan. Sod's Children, n.d.
Theater Scripts Collection (CHC5259), Cuban Heritage Collection, University of Miami Libraries, Coral Gables, Florida
Herberto Dumé Papers (CHC 5141), Cuban Heritage Collection, University of Miami Libraries, Coral Gables, Florida
Manuel Pereiras García Scripts (CHC5215), Cuban Heritage Collection, University of Miami Libraries, Coral Gables, Florida
Writer Information. Cuban/Latino Theater Digital Archive. University of Miami Libraries, Coral Gables, Florida

Accruals

Materials relating to José Corrales in the Pedro Monge Rafuls Collection have been separated and placed into the José Corrales Papers as of February, 2013.

Other notes

- **Publication status:** Published
- **Description identifier:** ArchonInternalCollectionID:150

Access points

- Corrales, José (subject)
- Corrales, José -- Correspondence (subject)

- Authors, Cuban (subject)

Series descriptions

Series id154788: Works undated, [1950-2002]

Scope and content:

This series contains manuscripts and typescripts of poems, stories, articles, and play scripts, adaptations, translations. Sub-series 1: Plays includes scripts and programs of plays Corrales authored and also plays by other writers that Corrales directed or in which he acted.

Publication status:

Published

File / item list

Subseries id154789: Plays, undated, 1969-2000

Publication status:

Published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
id154790	File -			1
id154791	File - Aire Frío (Piñera, Virgilio, adapted by Corrales and Pereiras García, Manuel): Synopsis of Screenplay	1978		1 1
id154792	File - Programs (Corrales actor)	[1976]		1 2
id154793	File - Allá en el año 98: Script (Drafts 4-5)	1998		1 3
id154794	File - Script	1998		1 4
id154795	File - Programs	undated		1 5
id154796	File - América hacia América desde América (Pereiras García, Manuel, Corrales director): Programs	undated		1 6
id154797	File - Las Averiguaciones de Norma, parte tercera de Un Vals de Chopin (Corrales director): Script	2000		1 7
id154798	File - Programs	2000		1 8
id154799	File - Brillo Funerario: Script	1995		1 9
id154800	File - Programs	1996		1 10
id154801	File - Los Bufos en Bolsa Negra: Script (incomplete)	undated		1 11
id154802	File - Bulto Postal: Script	1976		1 12

id154803	File - The Butterfly Cazador: Script	1978	1 13
id154804	File - La Casa Vieja (Estorino, Abelardo, Corrales actor): Programs	1973	1 14
id154805	File - El Caso de la Niña Cecilia (Brene, R., adapted by Corrales): Script	undated	1 15
id154806	File - Catalina la Inmensa y otras Mujeres: Script (Draft)	1998	1 16
id154807	File - Script	1998	1 17
id154808	File - El Chino es Electra: Script	undated	1 18
id154809	File - Consejo a un muchacho que está empezando a vivir (Monge Rafuls, Pedro, Corrales actor: Script)	1993	1 19
id154810	File - Programs	1994	1 20
id154811	File - Corpus Delicti: Script	undated	1 21
id154812	File - Cuestióundated Santidad: Notebook	undated	1 22
id154813	File - Camus, Albert: El malentendido	undated	1 23
id154814	File - González Caballero, Antonio: Las devoradoras de un ardiente helado	1995	1 24
id154815	File -		2
id154816	File - Script	1996	2 1
id154817	File - Programs	undated	2 2
id154818	File - De Cuerpo Presente: Script	1989	2 3
id154819	File - Detrás del Suceso: Script	1998	2 4
id154820	File - Episodios de la Vida Intima (Valle Inclán, Ramón, Corrales actor): Programs	1973	2 5
id154821	File - Esperando a Godot (Beckett, Samuel, Corrales actor): Program	1979	2 6
id154822	File - El Espíritu de la Navidad (Corrales, José): Script	[1975]	2 7
id154823	File - Programs	[1975]	2 8
id154824	File - Clippings	1976	2 9
id154825	File - Exilio (Montes Huidobro, Matías): Programs	1998	2 10
id154826	File - Research Notes (Corrales literary advisor)	undated	2 11
id154827	File - Fando y Lis (Arrabal, Fernando, Corrales actor): Programs	1969	2 12
id154828	File - Farramalla (Corrales and Dumé, Herberto): Script	undated	2 13
id154829	File - Programs (Corrales actor)	1971, 1998	2 14
id154830	File - Song	undated	2 15
id154831	File - Clippings	1976	2 16
id154832	File - La Forma y el Tacto: Script	1999	2 17
id154833	File - Fuera del Juego (Peña, Mario, Corrales director): Programs	1980	2 18
id154834	File - Las Hetairas Habaneras: Script (Manuscript incomplete)	undated	2 19
id154835	File - Script	1977	2 20
id154836	File - Holy Night (Pereiras García, Manuel, Corrales director): Script	undated	2 21
id154837	File - Programs	1977	2 22
id154838	File - Peña, Edilio: Regalo de Van Gogh	undated	2 23

id154839	File - Vodanovic, Sergio: Viña, Three beach plays	undated	2 24
id154840	File - Ionesco, Eugene: La soprano calva	undated	2 25
id154841	File -		3
id154842	File - Imagen, Poesía y Voces. (Corrales, José, Galliano, Alina, and Fernández, Celia): Script	1999	3 1
id154843	File - Juana Machete o la Muerte en Bicicleta: Script	1977	3 2
id154844	File - Programs	1978	3 3
id154845	File - Juegos Artificiales (Alvarez, Antonio, Corrales director): Programs	undated	3 4
id154846	File - Las Lágrimas amargas de Petra Von Kant (Fassbinder, Rainer, Corrales literary advisor): Script	1985	3 5
id154847	File - Lucía en el Balcón: Script	1999	3 6
id154848	File - Lutgarda en la Terraza: Notebook	undated	3 7
id154849	File - Script	1999	3 8
id154850	File - Luz Divina (Cárdenas, Raúl, Corrales actor): Programs	1990	3 9
id154851	File - La Mamá de mi Hermanita: Script	1995	3 10
id154852	File - Mátame ...! (Armand, José Corrales literary advisor): Notes	undated	3 11
id154853	File - Miguel y Mario: Script	1989	3 12
id154854	File - La Muerte Acecha (Genet, Jean, Corrales actor): Programs	undated	3 13
id154855	File - Nocturno de Cañas Bravas: Script	1993	3 14
id154856	File - Orillas del Hudson (Pereiras García, Manuel, translated by Corrales): Script	1987	3 15
id154857	File - Orlando: Script	1987	3 16
id154858	File - Pájaro Pájaros: Script (draft)	1999	3 17
id154859	File -		4
id154860	File - Script	1999	4 1
id154861	File - El Palacio de los Gritos: Script	1991	4 2
id154862	File - Programs	1998	4 3
id154863	File - Pasos (Rueda, Lope de, Corrales director): Programs	1975	4 4
id154864	File - Reporte del Consejo por la Reconciliación inmediata de la Cultura con el accidente o C.R.I.C.A: Script	1988	4 5
id154865	File - Requiem por Yarini (Felipe, Carlos, Corrales actor): Programs	1970, 1972	4 6
id154866	File - Retablo de la Lujuria, La Avaricia y La Muerte (Valle-Inclán, Ramón, Corrales actor): Programs	1969	4 7
id154867	File - Revisar la Revolución: Notebook	undated	4 8
id154868	File - Las Sábanas: Script	1987	4 9
id154869	File - Spics, Spices, Gringos, and Gracejo: Programs	1976	4 10
id154870	File - Tanta azúcar y nada. Notebook	undated	4 11
id154871	File - Temporal: Script: Notes	1998	4 12
id154872	File - Script	1992	4 13
id154873	File - Programs	1994	4 14

id154874	File - Las Troyanas (Eurípides, Corrales director): Script	undated	4 15
id154875	File - Programs	undated	4 16
id154876	File - Un Vals de Chopin, Tres Piezas Cortas. Script	1990	4 17
id154877	File - Programs	undated	4 18
id154878	File -		5
id154879	File - Los Verdugos (Arrabal, Fernando, Corrales actor): Programs	[1971]	5 1
id154880	File - El Vestido Rojo: Notebook	[1987]	5 2
id154881	File - Script	1987	5 3
id154882	File - Program (Corrales director)	2001	5 4
id154883	File - Vida y Mentira de Lila Cruz: Script	1989	5 5
id154884	File - Walter a Primera Vista: Script	1988	5 6
id154885	File - Washington Heights (Pereiras García, Manuel, translated by Corrales): Script	1987	5 7
id154886	File - La Zapatera Prodigiosa (García Lorca, Federico, Corrales literary advisor): Programs	undated	5 8

Subseries id154887: Poems, undated, [1950-2002]

Publication status:

Published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
id154888	File -			5
id154889	File - A-C	[1950-2002]		5 9
id154890	File - D-I	[1950-2002]		5 10
id154891	File - J-O	[1950- 2002]		5 11
id154892	File - P-Z	[1950-2002]		5 12
id154893	File - Cajóundated Parafernalia: Poems	undated, 1965		5 13
id154894	File - Cajóundated Parafernalia: Poems	undated, 1965		5 14
id154895	File -			6
id154896	File - Dónde Estoy? Poems	1992		6 1
id154897	File - Los Hambres Terrestres: Poems	1995		6 2
id154898	File - Nada Tenemos en Común: Poems	undated		6 3
id154899	File - Palabrería: Poems	1997		6 4
id154900	File - La Pelona: Poems	1983		6 5
id154901	File - Las Tiaras: Poems	1991-1993		6 6
id154902	File - Viaje de Ida y Vuelta: Poems	1965		6 7
id154903	File - Clippings	undated		6 8
id154904	File - Poetry Presentations: Programs	1975-2000		6 9
id154905	File - Presentation New York Library: Poems	1998		6 10

Subseries id154906: Others Works

Date: undated, 1960-2002 (date of creation)

<u>Publication status:</u> Published				
File / item list				
Ref code	Title	Dates	Access status	Container
id154907	File -			6
id154908	File - Articles	undated 1973, 1975, 1996, 1999		6 11
id154909	File - Clippings (Cuba)	1964		6 12
id154910	File - (USA)	1965-2001		6 13
id154911	File - Conferences	1991-1999		6 14
id154912	File - Conferences	1991-1999		6 15
id154913	File - Cuaderno de Literatura Palabras y Papel (Corrales editor)	1982-1988		6 16
id154914	File -			7
id154915	File - Essays: Abdala, un poema de Martí	undated		7 1
id154916	File - Teatro de Provincia	undated		7 2
id154917	File - El Teatro Rodante Puertorriqueño	1973		7 3
id154918	File - School Papers: Advanced Seminar in Professional Practice	1991		7 4
id154919	File - Crisis Intervention and Short Term Treatment with individuals and families	1991		7 5
id154920	File - The Great Gatsby	undated		7 6
id154921	File - Group Interventive Methods	1990		7 7
id154922	File - The Impacts of aids education on safer sex behavior among gay males	1990		7 8
id154923	File - Individual and Family Interventive Methods	2002		7 9
id154924	File - School Papers: A Journal	1975		7 10
id154925	File - Log (V-XII)	undated		7 11
id154926	File - Miguel Miura y su obra Tres Sombreros de Copa	1976		7 12
id154927	File - Personality Development	1989		7 13
id154928	File - Picasso's Guernica, an everlasting work of art	undated		7 14
id154929	File - Psychopathology	2001		7 15
id154930	File - A Report on Jane Jacobs. The death and life of great American cities	1975		7 16
id154931	File - Skill in International Communications	1990		7 17
id154932	File - Social Welfare Programs and Policies	1989		7 18
id154933	File - Social Work Practice	1990		7 19
id154934	File - Theory and Practice of Group Psychotherapy	1990		7 20
id154935	File - Treatment of Client with Narcissistic Vulnerability	1991		7 21
id154936	File - Treatment of Substance Abusers and their Families	1990		7 22

id154937	File - Literary Criticism	undated, 1977, 1985, [1989 1996], 1999, 2000	7 23
id154938	File - Literary Criticism	undated, 1977, 1985, [1989 1996], 1999, 2000	7 24
id154939	File -		8
id154940	File - Stories: A Primera Vista, un Libro de Cuentos	undated	8 1
id154941	File - Descubrimientos, Falsedades y cosas que se dicen	undated	8 2
id154942	File - Despair Cum Laude	undated	8 3
id154943	File - Dime que no	undated	8 4
id154944	File - Mentira Vital	1974	8 5
id154945	File - Siete Cuentos sin Orden y sin Concierts	undated	8 6
id154946	File - Short Stories	undated	8 7
id154947	File - Other Projects: Cuban Theatre since 1902: Book project	undated	8 8
id154948	File - La Neblina ha Gaundated la Ciudad: Script project	1998	8 9

Series id154949: Personal Papers

Date: undated, 1965-2002 (date of creation)

Scope and content:

This series contains personal and business correspondence, financial and legal records, appointment books, honors and awards, and clippings about Corrales.

Publication status:

Published

File / item list

Ref code	Title	Dates	Access status	Container
id154950	File -			8
id154951	File - Appointment books: 1991- 1998			8 10
id154952	File - Appointment books: 1991- 1999			8 11
id154953	File - Appointment books: 1991- 2000			8 12
id154954	File - Appointment books: 1991- 2001			8 13
id154955	File - Appointment books: 1991- 2002			8 14
id154956	File - Appointment books: 1991- 2003			8 15
id154957	File - Appointment books: 1991- 2004			8 16
id154958	File - Contracts	1988, 1998, 2002		8 17
id154959	File - Correspondence, Business	1973- 2001		8 18
id154960	File -			9
id154961	File - Correspondence, Personal from José Corrales	1960-1989		9 1

id154962	File - 1990-1999	9 2
id154963	File - 2000-2001	9 3
id154964	File - Correspondence, Personal to José Corrales 1960-1969	9 4
id154965	File - 1970-1979	9 5
id154966	File - 1980-1989	9 6
id154967	File - 1990-1999	9 7
id154968	File - Correspondence, Personal to José Corrales 2000-2002	9 8
id154969	File - Postcards 1960-1969	9 9
id154970	File - Postcards 1970-1979	9 10
id154971	File - Postcards 1980-1989	9 11
id154972	File - Postcards 1990-1999	9 12
id154973	File - Postcards 2000-2002	9 13
id154974	File - Postcards undated	9 14
id154975	File - Postcards undated	9 15
id154976	File -	10
id154977	File - Correspondence by Others 1965-2001	10 1
id154978	File - Cultural Presentations: Programs circa 1960s	10 2
id154979	File - Cultural Presentations: Programs 1970-1979	10 3
id154980	File - Cultural Presentations: Programs 1980-1989	10 4
id154981	File - Cultural Presentations: Programs 1990-1999	10 5
id154982	File - Cultural Presentations: Programs 2000-2002	10 6
id154983	File - Cultural Presentations: Programs undated	10 7
id154984	File - Essays about Corrales' Works undated, 1980, 1992, 1997, 1999	10 9
id154985	File - Essays about Corrales' Works undated, 1980, 1992, 1997, 1999	10 10
id154986	File - José Corrales' Biography Files undated, 2001	10 11
id154987	File -	11
id154988	File - Bibliography undated	11 1
id154989	File - Financial records 1975	11 2
id154990	File - Honors and Awards 1999	11 3
id154991	File - Interviews undated	11 4
id154992	File - Manuscript notes undated	11 5
id154993	File - Memorabilia undated	11 6
id154994	File - Resume undated	11 7
id154995	File - Clippings about Corrales 1960-2001	11 8
id154996	File - Literary Contest 1979, 2001	11 9
id154997	File - Mercy College. Classes papers 1976	11 10
id154998	File - Seminario de Teatro Cubano. University of Miami 1988	11 11

Series id154999: Subject Files

Date: 1970-2002 (date of creation)

Scope and content:

This series contains research notes, lecture notes, subject clippings and files, musical scores, and works by other authors.

<u>Publication status:</u> Published				
File / item list				
Ref code	Title	Dates	Access status	Container
id155000	File -			11
id155001	File - Biographies (Authors)	undated		11 12
id155002	File - Bibliographies	undated		11 13
id155003	File - Círculo de Cultura Panamericano: Annual Congress	1997-2001		11 14
id155004	File - Bulletin	1999		11 15
id155005	File - Papers	1991-1998		11 16
id155006	File - Clippings (General Interest)	1956, 1959		11 17
id155007	File - Clippings (General Interest)	1960-1969		11 18
id155008	File -			12
id155009	File - Clippings (General Interest)	1970-1979		12 1
id155010	File - Clippings (General Interest)	1980-1989		12 2
id155011	File - Clippings (General Interest)	1990-1999		12 3
id155012	File - Clippings (General Interest)	2000-2002		12 4
id155013	File - Clippings (General Interest)	undated		12 5
id155014	File - Cultural Articles	undated		12 6
id155015	File - Directory of Latin American writers in the New York metropolitan area	1989		12 7
id155016	File - Enrique Encinosa (Clippings)	undated		12 8
id155017	File - First US Conference and Theater Festival of Cuban Theater Abroad	2001		12 9
id155018	File - OLLANTAY Art Heritage Center: Dramatics Arts (Seminar)	1998		12 10
id155019	File - Musical notation	undated		12 11
id155020	File - Research Notes	undated		12 12
id155021	File - Research Notes	undated		12 13
id155022	File - Works by Others: Poems	undated, 1993		12 14
id155023	File - Works by Others: Poems	undated, 1993		12 15
id155024	File -			13
id155025	File - Poems	undated		13 1
id155026	File - Poems	undated		13 2
id155027	File - Poems	undated		13 3
id155028	File - Poems	undated		13 4
id155029	File - Stories, 1990, 1998 Scripts * See Appendix A			13 5
id155030	File - Unidentified	undated		13 6
id155031	File - Unidentified	undated		13 7
id155032	File - Unidentified	undated		13 8
id155033	File - Unidentified	undated		13 9
id155034	File - Unidentified	undated		13 10
id155035	File - Unidentified	undated		13 11